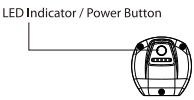
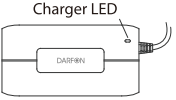
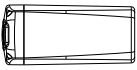


E1C05





Rated Voltage	36.4V DC
Capacity	4.26Ah
Energy Content	155Wh
Rated Charge Voltage	42V
Maximum Charge Current	2A
Discharge Current	5A
Battery Type	Lithium ion battery
Operating Temperature Range: During Discharge	-10°C ~ 60°C
Operating Temperature Range: During Charge	0°C ~45°C
Storage Temperature	-20°C ~ 23°C (12 months)-20°C ~ 45°C (3months) -20°C ~ 60°C (1 month)
Dimensions	172.5 x 78 x 76.3 (mm)
Weight	1.1KG

Method of Charge

1. Charging battery while installed onto bike
- Remove the bridge cable from the battery

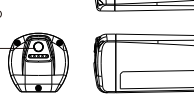
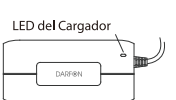
- Insert charger AC plug into the outlet

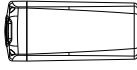
- Connect the charger DC plug into the battery
2. Charging battery off bike
- Insert charger AC plug into the outlet

- Connect the charger DC plug into the battery

Charger LED Indicator

Charger Status	LED Display
Standby (Battery is not connected)	Green
Charging	Red
Full Charge	Green
Battery Abnormal	Orange Flashing





Voltaje nominal	36.4V DC
Capacidad nominal	4.26Ah
Contenido energético	155Wh
Voltaje de carga nominal	42V
Corriente de carga máxima	2A
Corriente de descarga	5A
Tipo de batería	Batería de iones de litio
Rango de Temperatura en funcionamiento: durante la descarga	-10 °C ~60°C
Rango de Temperatura en funcionamiento: durante la carga	0 °C ~45°C
Temperatura de almacenamiento	-20 °C~23 °C (12meses) -20°C ~ 45°C(3meses) -20°C ~ 60°C (1mes)
Dimensiones	172.5 x 78 x 76.3 (mm)
Peso	1.1 KG

Método de carga

1. Carga de la batería mientras está instalada en la bicicleta
- Quitar el cable puente de la batería

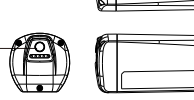
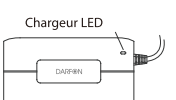
- Inserte el enchufe de CA del cargador en el tomacorriente

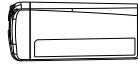
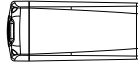
- Conecte el enchufe de CC del cargador a la batería
2. Carga de la batería fuera de la bicicleta
- Inserte el enchufe de CA del cargador en el tomacorriente

- Conecte el enchufe de CC del cargador a la batería

Indicador LED del cargador

Estado de carga	Pantalla LED
Espera (la batería no está conectada)	Verde
Cargando	Rojo parpadeando
Carga completa	Verde
Batería anormal	Naranja parpadeando





Tension nominale	36.4V courant continu
Puissance nominale	4.26 Ah
Quantité d'énergie	155 WH
Tension nominale de charge	42V
Courant de charge maximum	2A
Courant de décharge	5A
Type de batterie	Batterie en ion de lithium
Plage de température d'utilisation pendant la décharge	-10°C à 60°C
Plage de température d'utilisation pendant la recharge	0°C à 45°C
Température de rangement	-20°C ~23°C (12 mois) -20°C ~ 45°C (3 mois) -20°C ~ 60°C (1 mois)
Dimensions	172.5 x 78 x 76.3 (mm)
Poids	1.1 kg

Méthode de recharge

1. Recharger la batterie installée sur un vélo
- Retirez le câble de pont de la batterie

- Insérez la fiche du chargeur AC dans la prise

- Connectez la fiche CC du chargeur à la batterie
2. Recharger la batterie hors vélo
- Insérez la fiche du chargeur AC dans la prise

- Connectez la fiche CC du chargeur à la batterie

Indicateur LED de chargement

Statut de chargement	Indicateur LED
En attente (batterie non connectée)	Vert
En cours de chargement	Rouge clignotant
Chargement complet	Vert
Batterie anormale	Orange clignotant

Battery LED Indicator					
Operation Status	Description				
Connect to main battery	Showing discharging status after 1 second of connection				
Disconnct to main battery	All of LEDs light off once disconnect to main battery				
Turn on	Press power button for 2 second				
Turn off	LED1 · LED3 · LED5 lights on after pressing power botton for at least 5 seconds				
Charging Status	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5
0~20%					
21~40%					
41~60%					
61~80%					
81~99%					
100%					
Discharging Status	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5
0~20%					
21~40%					
41~60%					
61~80%					
81~100%					
Error Status	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5
Voltage Protection					
Temperature Protection					
Current Protection					
PF					
			● : ON ○ : OFF  : Flashing		

Attention

- Please fully charge battery before first use.

Please charge battery with specific Darfon charger in case battery will be deteriorated.

Please store battery with approximately 70% capacity if it is not used for a long period.

Please charge battery every 3-6 months to approx. 30%. Do not let battery become completely drained out.

Do not wash battery/charge port with high pressure water.

The Range Extender can only be used in connection with the main battery.

When assembling the Range Extender with the FIDLOCK 09656-000002, please use screws of FIDLOCK SR22-M4x16L or same specification. Recommended torque: 0.8 ~ 1.0 N-M.
- ※Any other use or use that goes beyond the above is considered improper and may result in the loss of the warranty.

How do I use the Range-Extender?

Step1. Press and hold the switch for 2 seconds to ensure the battery capacity is greater than 50% (3 LEDs).
Step2. Mount the battery on the bike using the FIDLOCK 09656-000002.
Step3. Connect the Range Extender to the main battery by the bridge cable.
Step4. When power is turned on, check the battery LED remains light on(showing the current capacity).
This means the Range Extender is ready for use.

Batería Indicador LED						
Estado de Operación		Descripción				
Conectar a la batería principal		Mostrando estado de descarga después de 1 segundo de conexión				
Desconectar de la batería principal		Todos los LEDs se apagan una vez desconectada la batería principal				
Encender		Pulsar el botón de encendido durante 2 segundos				
Apagar		Los LED1, LED3 y LED5 se encienden después de presionar el botón de encendido durante al menos 5 segundos				
Estado de carga	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	
0~20%						
21~40%						
41~60%						
61~80%						
81~99%						
100%						
Estado de descarga	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	
0~20%						
21~40%						
41~60%						
61~80%						
81~100%						
Estado de Error	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	
Protección de Voltaje						
Protección de Temperatura						
Protección de Corriente						
PF						
Atención			: ON : OFF : Intermitente			

Atención

- Cargue completamente la batería antes del primer uso.

Cargue la batería con un cargador Darfon específico en caso de que la batería se deteriore.

Guarde la batería con aproximadamente el 70% de su capacidad si no se usa durante un periodo prolongado.

Cargue la batería cada 3-6 meses hasta aprox. 30%. No permita que la batería se agote por completo.

No lave la batería/puerto de carga con agua a alta presión.

El Extensor de Alcance solo puede utilizarse en conexión con la batería principal.

Al ensamblar el Extensor de Alcance con el FIDLOCK 09656-000002, utilice tornillos FIDLOCK SR22-M4x16L o de especificaciones similares. Par de apriete recomendado: 0.8 ~ 1.0 N-M.

※Cualquier otro uso o utilización que vaya más allá de lo anterior se considera impropio y puede resultar en la pérdida de la garantía.

¿Cómo se usa el Range-Extender?

Paso 1. Mantenga presionado el interruptor durante 2 segundos para asegurar que la capacidad de la batería sea superior al 50% (3 LED).
Paso 2. Monte la batería en la bicicleta utilizando el FIDLOCK 09656-000002.
Paso 3. Conecte el Extensor de Alcance a la batería principal mediante el cable puente.
Paso 4. Cuando la energía esté encendida, verifique que el LED de la batería permanezca encendido (mostrando la capacidad actual). Esto significa que el Extensor de Alcance está listo para usarse.

Attention

- Veuillez charger la batterie complètement avant une première utilisation

Veuillez charger la batterie uniquement à l'aide du chargeur Darfon, sinon risque de détérioration de la batterie.

Veuillez entreposer entre 30% et 70% de charge et vérifier tous les 3 à 6 mois que le niveau de charge est dans cette plage, pour éviter la décharge profonde de la batterie.

Ne nettoyez pas la batterie et le port de charge avec un nettoyeur haute pression.

Le Range Extender ne peut être utilisé qu'en connexion avec la batterie principale.

Lors de l'assemblage du Range Extender avec le FIDLOCK 09656-000002, veuillez utiliser des vis FIDLOCK SR22-M4x16L ou de spécifications similaires. Couple recommandé : 0.8 ~ 1.0 N-M.
- ※Toute autre utilisation qui va au-delà des descriptions ci-dessus est jugée comme inadéquante et peut causer la perte de garantie.

Comment utiliser le Range-Extender ?

Étape 1. Appuyez et maintenez l'interrupteur pendant 2 secondes pour vous assurer que la capacité de la batterie est supérieure à 50 % (3 LED).
Étape 2. Fixez la batterie au vélo en utilisant le FIDLOCK 09656-000002.
Étape 3. Connectez le Range Extender à la batterie principale à l'aide du câble de pont.
Étape 4. Lorsque l'alimentation est allumée, vérifiez que le LED de la batterie reste allumé (indiquant la capacité actuelle). Cela signifie que le Range Extender est prêt à l'emploi.

LED-stopcontact

LED Indicator

Beoordeelde spanning	DC-36.4V
Beoordeelde capaciteit	4.26 Ah
Inhoud energie	155Wh
Beoordeeld laadvoltage	42V
Maximaal laadstroom	2A
Ontlaadstroom	5A
Batterijtype	lithiumbatterij
Temperatuurbereik tijdens ontladen	-10°C~60°C
Temperatuurbereik tijdens opladen	0°C~45°C
Opslagtemperatuur	-20°C ~ 23°C (voor twaalf Maanden); -20°C ~ 45°C (voor drie maanden)-20°C ~ 60°C (voor één maand)
Dimensie	172.5 x 78 x 76.3 (mm)
Gewicht	1.1 kg

Opladmiddelen

1. Batterij opladen vanuit een verbonden fiets

- Verwijder de brugkabel uit de batterij
- Steek de AC-stekker van de lader in het stopcontact
- Sluit de DC-stekker van de lader aan op de batterij

2. Batterij opladen buiten de fiets

- Steek de AC-stekker van de lader in het stopcontact
- Sluit de DC-stekker van de lader aan op de batterij

Indicator LED lader

Oplaadstatus	LED-display
Stand-by (batterij niet ingesteek)	groen
Tijdens laden	rood knipperend
Opladen voltooid	groen
Fout batterij	oranje knipperend

Batterij-LED-indicator						
Bedrijfsstatus		Beschrijving				
Verbinden met de hoofdbatterij		Showing discharging status after 1 second of connection				
Ontkoppel van de hoofdbatterij		All of LEDs light off once disconnect to main battery				
Inschakelen		Press power button for 2 second				
Uitschakelen		LED1 · LED3 · LED5 lights on after pressing power button for at least 5 seconds				
Laadstatus	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	
0~20%						
21~40%						
41~60%						
61~80%						
81~99%						
100%						
Ontlaadstatus	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	
0~20%						
21~40%						
41~60%						
61~80%						
81~100%						
Foutstatus	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	
Spanningsbeveiliging						
Temperatuurbescherming						
Stroombeveiliging						
PF						

Let op

- Laad de batterij voltooid op vóór zijn eerst gebruik.
- Laad de batterij op met de aangewezen Darfon-stopcontact om verslechtering batterij te voorkomen.
- Slag de batterij op met ongeveer 70% capaciteit na een gebruik niet lang.
- Laad de batterij per 3~6 maanden op tot ongeveer 30%. Laat de batterij niet helemaal leeg.
- Was de batterij of de stopcontact niet met hoog gedrukt water.
- De Range Extender kan alleen worden gebruikt in combinatie met de hoofddaccu.
- Bij het monteren van de Range Extender met de FIDLOCK 09656-000002, gebruik schroeven van FIDLOCK SR22-M4x16L of van dezelfde specificatie. Aanbevolen koppel: 0,8 ~ 1,0 N-M.
- ※ Ander gebruik of gebruiksmiddelen buiten de bovenstaande aanwijzing worden als ongepast beschouwd, die tot garantieverlies kunnen leiden.

Hoe gebruik ik de Range-Extender?

- Step 1. Houd de schakelaar 2 seconden ingedrukt om te controleren of de batterijcapaciteit meer dan 50% is (3 LED's).
- Step 2. Bevestig de batterij aan de fiets met behulp van de FIDLOCK 09656-000002.
- Step 3. Verbind de Range Extender met de hoofddaccu via de verbindingkabel.
- Step 4. Wanneer de stroom is ingeschakeld, controleer of de LED van de batterij aanblijft (de huidige capaciteit weergevend). Dit betekent dat de Range Extender klaar is voor gebruik.

Caricatore LED

Indicatore LED

Tensione nominale	36.4V CC
Tensione di capacità	4.26Ah
Capacità di energia	155Wh
Tensione di carica nominale	42V
Corrente di carica massima	2A
Corrente di scaricamento	5A
Tipo di batteria	Batteria agli ioni di litio
Intervallo di temperatura operativa: durante lo scaricamento	-10°C ~ 60°C
Intervallo di temperatura operativa: durante la carica	0°C ~ 45°C
Temperatura di stoccaggio	-20°C ~ 23°C (12 mesi) -20°C ~ 45°C (3 mesi) -20°C ~ 60°C (1 mese)
Dimensioni	172.5 x 78 x 76.3 (mm)
Peso	1.1 KG

Metodo per la ricarica

1. Ricarica della batteria quando installato sulla bicicletta

- Rimuovere il cavo ponte dalla batteria
- Inserire la spina AC del caricabatterie nella presa
- Collegare la spina CC del caricabatterie alla batteria

2. Ricarica della batteria quando installato sulla bicicletta

- Inserire la spina AC del caricabatterie nella presa
- Collegare la spina CC del caricabatterie alla batteria

Indicatore LED di Ricarica

Stato del Caricatore	Display LED
In attesa (La batteria non è inserita)	Verde
In carica	Rosso lampeggiante
Piena carica	Verde
Batteria anormale	Arancione lampeggiante

Indicatore LED della batteria						
Stato operativo	Descrizione					
Collegare alla batteria principale	Showing discharging status after 1 second of connection					
Disconnettersi dalla batteria principale	All of LEDs light off once disconnect to main battery					
Accendere	Press power button for 2 second					
Spegnere	LED1 · LED3 · LED5 lights on after pressing power button for at least 5 seconds					
Stato di carica	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	
0~20%						
21~40%						
41~60%						
61~80%						
81~99%						
100%						
Stato di scarica	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	
0~20%						
21~40%						
41~60%						
61~80%						
81~100%						
Stato di errore	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	
Protezione di tensione						
Protezione dalla temperatura						
Protezione dalla corrente						
PF						

Attenzione

- Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.
- Caricare la batteria con un caricabatterie Darfon specifico nel caso in cui la batteria si deteriori.
- Conservare la batteria con circa il 70% di capacità se non viene utilizzata per un lungo periodo.
- Caricare la batteria ogni 3-6 mesi a circa il 30%. Non lasciare che la batteria si scarichi completamente.
- Non lavare la batteria/porta di ricarica con acqua ad alta pressione.
- Il Range Extender può essere utilizzato solo in connessione con la batteria principale.
- Quando si assembla il Range Extender con il FIDLOCK 09656-000002, utilizzare viti FIDLOCK SR22-M4x16L o con specifiche simili. Coppia consigliata: 0,8 ~ 1,0 N-M.
- ※ Qualsiasi altro uso o utilizzo che esuli da quanto sopra è da considerarsi improprio e può comportare la perdita della garanzia.

Come si utilizza il Range-Extender?

- Passo 1. Tieni premuto l'interruttore per 2 secondi per assicurarti che la capacità della batteria sia superiore al 50% (3 LED accesi).
- Passo 2. Monta la batteria sulla bicicletta utilizzando il FIDLOCK 09656-000002.
- Passo 3. Collega il Range Extender alla batteria principale tramite il cavo di collegamento.
- Passo 4. Quando l'alimentazione è accesa, verifica che il LED della batteria rimanga acceso (indicando la capacità attuale). Questo significa che il Range Extender è pronto per l'uso.

Ladegerät LED

LED-Anzeiger

Nennspannung	36.4V DC
Nennleistung	4.26Ah
Energiegehalt	155Wh
Nennladspannung	42V
Maximaler Ladestrom	2A
Entladestrom	5A
Akku Typ	Lithium-Ionen-Akku
Betriebstemperaturbereich:	-10°C ~ 60°C
Während des Entladens	
Betriebstemperaturbereich:	0°C ~ 45°C
Während des Ladens	
Lagertemperatur	-20°C ~ 23°C (12 Monate)-20°C ~ 45°C (3 Monate) -20°C ~ 60°C (1 Monat)
Abmessungen	172.5 x 78 x 76.3 (mm)
Gewicht	1.1 KG

Aufladeverfahren

1. Aufladen der Batterie während der Installation am Fahrrad

- Entfernen Sie das Brückenkabel von der Batterie
- Stecken Sie den AC-Stecker des Ladegeräts in die Steckdose
- Schließen Sie den DC-Stecker des Ladegeräts an die Batterie an

2. Laden der Batterie ausserhalb des Fahrrads

- Stecken Sie den AC-Stecker des Ladegeräts in die Steckdose
- Schließen Sie den DC-Stecker des Ladegeräts an die Batterie an

LED-Anzeige des Ladegeräts

Ladegerät Status	LED Anzeige
Bereitschaft (die Batterie ist nicht angeschlossen)	Grün
Aufladen	Rot blinkt
Volle Ladung	Grün
Batterie abnormal	Orange blinkt

LED-Batterieanzeige						
Betriebsstatus	Beschreibung					
Mit der Hauptbatterie verbinden	Showing discharging status after 1 second of connection					
Trennen Sie von der Hauptbatterie ab	All of LEDs light off once disconnect to main battery					
Einschalten	Press power button for 2 second					
Ausschalten	LED1 · LED3 · LED5 lights on after pressing power button for at least 5 seconds					
Ladestatus	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	
0~20%						
21~40%						
41~60%						
61~80%						
81~99%						
100%						
Entladezustand	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	
0~20%						
21~40%						
41~60%						
61~80%						
81~100%						
Fehlerstatus	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	
Spannungsschutz						
Temperaturschutz						
Stromschutz						
PF						

Hinweise

- Bitte laden Sie die Batterie vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Laden Sie die Batterie mit einem speziellen Darfon-Ladegerät auf, falls die Batterie beschädigt werden sollte.
- Lagern Sie die Batterie mit ca. 70% Kapazität, wenn sie über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Bitte laden Sie die Batterie alle 3-6 Monate auf ca. 30%. Lassen Sie die Batterie niemals komplett auslaufen.
- Der Range Extender kann nur in Verbindung mit der Hauptbatterie verwendet werden.
- Beim Zusammenbau des Range Extenders mit dem FIDLOCK 09656-000002 verwenden Sie bitte Schrauben vom Typ FIDLOCK SR22-M4x16L oder mit denselben Spezifikationen. Empfohlenes Drehmoment: 0,8 ~ 1,0 N-M.
- Waschen Sie die Batterie/Ladestation nicht mit Hochdruckwasser.
- ※ Jede andere oder darüber hinausgehende Verwendung wird als unsachgemäß angesehen und kann zum Verlust der Garantie führen.

Wie benützte ich den Range-Extender?

- Schritt 1. Drücken und halten Sie den Schalter 2 Sekunden lang, um sicherzustellen, dass die Batteriekapazität mehr als 50 % beträgt (3 LEDs).
- Schritt 2. Montieren Sie die Batterie am Fahrrad mit dem FIDLOCK 09656-000002.
- Schritt 3. Verbinden Sie den Range Extender mit der Hauptbatterie über das Brückenkabel.
- Schritt 4. Wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist, überprüfen Sie, ob die LED der Batterie weiterhin leuchtet (zeigt die aktuelle Kapazität an). Das bedeutet, dass der Range Extender einsatzbereit ist.

Lithium Ion Battery

User's manual

- **Important notice**
- Contact the place of purchase or a bicycle dealer for information on installation and adjustment of the products which are not found in the user's manual.
 - Do not disassemble or alter this product.
 - Use the product according to local laws and regulations.
- For safety, be sure to read this user's manual thoroughly before use, and follow them for correct use.**
- **Important safety information**

For replacement information, contact the place of purchase or a bicycle dealer.
Be sure to observe the following in order to avoid burns or other injury from fluid leakages, overheating, fire or explosions.

► **To ensure safety**

 **DANGER**

Failure to follow the instruction will result in death or serious injury.

- Handling the battery**
- Do not deform, modify, disassemble or apply solder directly to the battery. Doing so may cause leakage, overheating, bursting, or ignition of the battery.
 - Do not leave the battery near sources of heat such as heaters. Do not heat the battery or throw it into a fire. Doing so may cause bursting or ignition of the battery.
 - Do not subject the battery to strong shocks or throw it. If this is not observed, overheating, bursting, or fire may occur.
 - Do not place the battery into fresh water or sea water, and do not allow the battery terminals to get wet. Doing so may cause overheating, bursting, or ignition of the battery.
 - Use the DAFON specified charger and observe the specified charging conditions when charging the specified battery. Not doing so may cause overheating, bursting, or ignition of the battery.

 **WARNING**

Failure to follow the instruction could result in death or serious injury.

- Using the product safely**
- Be sure to remove the battery and charging cable before wiring or attaching parts to the bicycle. Otherwise, an electric shock may result.
 - When charging the battery while it is installed on the bicycle, do not move the bicycle. The power plug for the battery charger may come loose and not be fully inserted into the electrical outlet, resulting in risk of fire.
 - Do not disassemble the product. Disassembling it may cause injury to persons.
 - After reading the user's manual carefully, keep it in a safe place for later reference.

- Handling the battery**
- If any liquid leaking from the battery gets into your eyes, immediately wash the affected area thoroughly with clean water such as tap water without rubbing your eyes, and seek medical advice immediately. If this is not done, the battery liquid may damage your eyes.
 - Do not recharge the battery in places with high humidity or outdoors. Doing so may result in electric shock.
 - Do not insert or remove the plug while it is wet. If this is not observed, electric shocks may result. If there is water leaking out of tee plug, dry it thoroughly before inserting it.
 - If the battery does not become fully charged after 6 hours of charging, immediately unplug the battery from the outlet to stop charging, and contact the place of purchase. Failure to do so may cause overheating, bursting, or ignition of the battery.
 - Do not use the battery if it has any noticeable scratches or other external damage. Doing so may cause bursting, overheating or problems with operation.
 - The operating temperature ranges for the battery are given in the instruction manual.
 - Do not use the battery in temperatures outside these ranges. If the battery is used or stored in temperatures outside these ranges, fire, injury or problems with operation may occur.

 **CAUTION**

Failure to follow the instruction could cause personal injury or physical damage to equipment and surroundings.

- Using the product safely**
- Periodically check the battery charger, particularly the cord, plug, and case, for any damage. If the charger is broken, do not use it until it has been repaired.
 - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
 - Do not allow children to play near the product.

- Handling the battery**
- Do not leave the battery in a place exposed to direct sunlight, inside a vehicle on a hot day, or other hot places. This may result in battery leakage.
 - If any leaked fluid gets on your skin or clothes, wash it off immediately with clean water. The leaked fluid may damage your skin.
 - Store the battery in a safe place out of the reach of infants and pets.

► **Note**

- Using the product safely**
- When charging the battery while it is mounted on the bicycle, be careful of the following:
 - When charging, make sure there is no water on the charging port or the charger plug.
 - Ensure that the battery is locked into the battery mount before charging.
 - Do not remove the battery from the battery mount while charging
 - Do not ride with the charger mounted.
 - Close the charging port cap when not charging.
 - Stabilize the bicycle to ensure that it does not collapse during charging.

- Handling the battery**
- When you carry a power-assisted bicycle in a car, remove the battery from the bicycle and place the bicycle on a stable surface in the car.
 - Before connecting the battery, make sure that there is no buildup of water or dirt in the connector where the battery will be connected.
 - Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary. This product must not be disposed together with the domestic waste. This product has to be disposed at an authorized place for recycling of electrical and electronic appliances. By collecting and recycling waste, you help save natural resources, and make sure the product is disposed in an environmental friendly and healthy way.



Lithium Ion Battery

User's manual

- **Notas importantes**
- Contáctese con el lugar de compra o con el vendedor de bicicletas para obtener información sobre la instalación y el ajuste de los productos que no se encuentran en el manual del usuario.
 - No desarme ni altere este producto.
 - Use el producto de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.
- Para mayor seguridad, asegúrese de leer atentamente este manual del usuario antes de usarlo, y sigálos para un uso correcto.**
- **Información de seguridad importante**

Para información de repuesto, contáctese con el lugar de compra o el vendedor de bicicletas. Asegúrese de observar lo siguiente para evitar quemaduras u otras lesiones por fugas de fluido, sobrecalentamiento, fuego o explosiones.

► **Para garantizar su seguridad**

 **PELIGRO**

El incumplimiento de las instrucciones resultará en la muerte o lesiones graves.

- Manejo de la batería**
- No deforme, modifique, desarme ni aplique la soldadura directamente a la batería. Al hacerlo puede causar fugas, sobrecalentamiento, estallido o ignición de la batería.
 - No deje la batería cerca de fuentes de calor como calefactores. No caliente la batería ni la arroje al fuego. De lo contrario, puede causar explosión o ignición de la batería.
 - No golpee la batería fuertemente ni la arroje. Si esto no se observa, puede ocurrir sobrecalentamiento, estallido o incendio.
 - No coloque la batería en agua dulce o agua de mar, y no permita que los terminales de la batería se mojen. Al hacerlo puede causar sobrecalentamiento, estallido o ignición de la batería.
 - Utilice el cargador específico de DAFON y observe las condiciones de carga especificadas al cargar la batería especificada.
 - Al no hacerlo puede causar sobrecalentamiento, estallido o ignición de la batería.

 **ADVERTENCIA**

El incumplimiento de las instrucciones podría resultar en la muerte o lesiones graves.

- Usar el producto de forma segura**
- Asegúrese de quitar la batería y el cable de carga antes de conectar o fijar las piezas a la bicicleta. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.
 - Cuando cargue la batería mientras está instalada en la bicicleta, no mueva la bicicleta. El enchufe del cargador de la batería puede soltarse y al no insertarse por completo en la toma de corriente, puede exponerse en el riesgo de un incendio.
 - No desarme el producto. Al desarmarlo puede causar daños a las personas.
 - Después de leer el manual de usuario atentamente, guárdelo en un lugar seguro para una consulta posterior.

- Manejo de la batería**
- Cualquier líquido que se escape de la batería entra en contacto con sus ojos, lave inmediatamente el área afectada con agua limpia, como el agua del grifo, sin frotar sus ojos, y busque atención médica inmediatamente. Si esto no se hace, el líquido de la batería dañará sus ojos.
 - No recargue la batería en lugares con mucha humedad o al aire libre. Al hacerlo puede provocar una descarga eléctrica.
 - No inserte ni quite el enchufe mientras está mojado. Si esto no se observa, pueden producirse descargas eléctricas. Si sale agua del enchufe, séquela por completo antes de insertarlo.
 - Si la batería no se carga por completo después de 6 horas de carga, desenchúfela inmediatamente de la toma de corriente para detener la carga, y póngase en contacto con el lugar de compra. De lo contrario, puede causar sobrecalentamiento, explosión o ignición de la batería.
 - No use la batería si tiene algún arañazo visibles u otro daño externo. Al hacerlo puede causar estallidos, sobrecalentamiento o problemas de operación.
 - Los rangos de temperatura de funcionamiento para la batería se encuentran detallados en el manual de instrucciones. No use la batería en temperaturas fuera de estos rangos. Si la batería se usa o se almacena a temperaturas fuera de estos rangos, se pueden producir incendios, lesiones o problemas de funcionamiento.

 **PRECAUCIÓN**

El incumplimiento de las instrucciones podría causar lesiones personales o daños físicos en el equipo y el entorno.

- Usar el producto de forma segura**
- Chequee periódicamente el cargador de la batería, especialmente el cable, el enchufe y la carcasa, en busca de daños. Si el cargador está roto, no lo use hasta que haya sido reparado.
 - Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya supervisado o instruido sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
 - No permita a los niños a jugar cerca de este producto.

- Manejo de la batería**
- No deje la batería en un lugar expuesto a la luz solar directa, dentro de un vehículo en un día caluroso u otros lugares calientes. Esto puede provocar fugas de la batería.
 - Si se filtra líquido sobre su piel o su ropa, lávela inmediatamente con agua limpia. El líquido fugado puede dañar su piel.
 - Guarde la batería en un lugar seguro fuera del alcance de los infantes y mascotas.

► **Nota**

- Usar el producto de forma segura**
- Si carga la batería mientras está montada en la bicicleta, tenga cuidado con lo siguiente:
 - Durante la carga, asegúrese de que no haya agua en el puerto de carga o en el enchufe del cargador.
 - Asegúrese de que la batería esté bloqueada en el soporte de la batería antes de cargarla.
 - No quite la batería del soporte de la batería cuando está cargandola.
 - No ande con la bicicleta con el cargador montado.
 - Cierre la tapa del puerto de carga cuando no se está cargando.
 - Estabilice la bicicleta para asegurarse de que no se colapse durante la carga.

- Manejo de la batería**
- Cuando lleve una bicicleta eléctrica en un carro, quite la batería de la bicicleta y coloque la bicicleta sobre una superficie estable en el carro.
 - Antes de conectarla la batería, asegúrese de que no haya acumulaciones de agua o suciedad en el conector donde se conectará la batería.
 - No deseché este producto como residuo urbano sin clasificación. Es necesaria una recolección de tales desechos por separado para un tratamiento especial. Este producto no se debe tirar junto con la basura doméstica. Este producto debe desecharse en un lugar autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al reciclar y reducir desechos, ayuda a ahorrar recursos naturales y se asegura de que el producto se elimine de una manera ecológica y saludable.



Lithium Ion Battery

User's manual

- **Avertissement**
- Contactez votre point de vente ou un vendeur de vélo pour plus d'informations sur l'installation ou le réglage de produits non-mentionnés dans le manuel d'utilisation.
 - Ne pas démonter ou modifier le produit.
 - Utiliser le produit selon les lois et règlements locaux.
- Pour votre sécurité, lisez le manuel d'utilisation complètement avant utilisation et référez-vous au manuel pour une utilisation correcte.**
- **Instructions importantes sur la sécurité**

Pour toute information sur le remplacement du produit, veuillez contacter votre point de vente ou un vendeur de vélo. Suivez les instructions de ce manuel pour éviter les brûlures ou autres blessures résultant d'une fuite de liquide, surchauffe, incendie ou explosion.

► **Pour votre sécurité**

 **DANGER**

Le non-respect des instructions entraînera la mort ou de graves blessures.

- Manipulation de la batterie**
- Ne pas déformer, modifier, démonter ou souder la batterie. Cela peut provoquer des fuites, surchauffes, explosions ou incendies.
 - Ne pas laisser la batterie près de sources de chaleur, comme un radiateur. Ne pas exposer la batterie à la chaleur ou la jeter au feu. Cela peut provoquer un incendie ou une explosion.
 - Ne pas exposer la batterie à des chocs forts ou la jeter. Cela peut provoquer une surchauffe, explosion ou incendie.
 - Ne pas mettre la batterie dans de l'eau douce ou de l'eau de mer, et éviter que les contacts externes soient humides. Cela peut provoquer une surchauffe, explosion ou incendie.
 - Utiliser le chargeur DAFON prévu à cet effet et respecter les conditions de chargement de la batterie pour éviter une surchauffe, explosion ou incendie.

 **AVERTISSEMENT**

Le non-respect des instructions pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.

- Utiliser le produit en toute sécurité**
- Assurez-vous d'enlever la batterie et le chargeur avant de connecter ou attacher des accessoires au vélo pour éviter toute décharge électrique.
 - Si vous chargez la batterie sur le vélo, ne déplacer pas le vélo. La fiche du cordon secteur peut se détacher et ne pas être insérée correctement dans la prise de courant, ce qui peut provoquer un risque d'incendie.
 - Ne pas démonter le produit, le démontage peut provoquer des blessures.
 - Après avoir lu le manuel d'utilisation attentivement, rangez-le dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

- Manipulation de la batterie**
- Si du liquide provenant de la fuite d'une batterie entre en contact avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un médecin, pour éviter que le liquide n'abîme vos yeux.
 - Ne pas charger la batterie dans un endroit humide ou à l'extérieur, pour éviter une décharge électrique.
 - Ne pas brancher ou débrancher le câble si l'il est humide, pour éviter les chocs électriques. Si la fiche du cordon secteur est mouillée, séchez-la correctement avant de la brancher.
 - Si la batterie n'est pas chargée après 6 heures de chargement, débranchez-la immédiatement et arrêtez le chargement. Contactez votre point de vente, pour éviter une surchauffe, explosion ou incendie.
 - Les plages de température de fonctionnement de la batterie sont fournies dans le manuel d'instructions. N'utilisez pas la batterie dans d'autres températures. Si la batterie est stockée dans des températures en-dehors de ces plages, il peut y avoir des risques d'incendie, blessure ou problèmes de fonctionnement.

 **ATTENTION**

Le non-respect des instructions pourrait causer des blessures personnelles ou des dommages matériels à l'équipement et à l'environnement.

- Utilisation du produit en toute sécurité**
- Vérifier l'état du chargeur régulièrement, particulièrement le câble, la prise et le transformateur. Si le chargeur est endommagé, ne l'utilisez qu'après réparation.
 - Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas l'expérience ou les connaissances requises, sauf sous surveillance et avec les instructions d'une personne responsable de leur sécurité.
 - Ne laissez pas les enfants jouer près du produit.

- Manipulation de la batterie.**
- Ne laissez pas la batterie exposée au soleil, dans un véhicule un jour où il fait chaud ou dans d'autres endroits où il fait chaud. Cela peut provoquer une fuite de liquide de la batterie.
 - Si du liquide provenant de la fuite d'une batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, les rincer immédiatement avec de l'eau claire. Le liquide peut abîmer votre peau.
 - Rangez la batterie dans un endroit sûr, à l'écart des enfants et des animaux.

► **Remarques**

- Utiliser le produit en toute sécurité**
- Pour charger la batterie quand elle est sur le vélo, faites attention aux points suivants :
 - Lors du chargement, vérifiez qu'il n'y ait pas d'eau sur la prise ou la fiche du cordon secteur.
 - Vérifiez que la batterie est verrouillée sur son port avant de la charger.
 - N'enlevez pas la batterie de son port pendant le chargement.
 - N'utilisez pas le vélo avec le chargeur branché.
 - Assurez-vous que le vélo est stable et ne va pas tomber pendant le chargement.

- Manipulation de la batterie**
- Lors du transport d'un vélo à assistance électrique en voiture, enlevez la batterie du vélo et placez le vélo sur une surface stable dans la voiture.
 - Avant de connecter la batterie, assurez-vous qu'il n'y ait pas d'eau ou de poussière sur les contacts externes.
 - Ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers. Ce produit doit recevoir un traitement différent. Il ne peut donc pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être recyclé avec les autres appareils électriques. En collectant et recydant ces déchets, vous aidez à préserver les ressources naturelles et vous vous assurez que le produit est recyclé de manière à protéger l'environnement et la santé.



